

الحديث السادس - ХАДИС 6.

عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:
"مَا زَالَ يُوصِينِي جِبْرِيلُ بِالجَارِ، حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورِثُهُ".

ЛЕКСИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ

да будет доволен ею Аллах	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
не переставать, все еще...	مَا زَالَ
давать наставление	أَوْصَى
он дает наставление	يُوصِي
Джибриль (ангел)	جِبْرِيلُ
сосед	جَارٌ (جِيرَانٌ)
пока, до тех пор	حَتَّى
я подумал	ظَنَنْتُ
что он	أَنَّهُ
наследовать	وَرَّثَ

ЛЕКСИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ

1. جِبْرِيلُ «Джибриль» - один из четырёх особо приближённых к Всевышнему Аллаху ангелов. Данное имя состоит из двух древнесемитских слов - *джибр* («раб», «слуга») и *ил* («Бог»), и означает «Раб Аллаха». На Джибриля возложена передача откровения от Всевышнего Аллаха Его посланникам.
2. Форма будущего времени в арабском языке образуется на основе формы настоящего-будущего времени путём прибавления к ней префикса *سَ* (или *سَوْفَ*). Например: *سَيُورِثُ* «он унаследует».

Префикс *سَ* пишется с глагольной формой слитно. Самостоятельно этот префикс никакого значения не имеют.

3. Глагол *زَالَ* обычно употребляется в сочетании с отрицательной частицей *مَا* и имеет значение «он не переставал» «он все еще...».

4. После союза *أَنَّ (إِنَّ)* «что» имя существительное обычно ставится в винительном падеже. Например:

أَعْرِفُ أَنَّ هَذَا الرَّجُلَ مُسْلِمٌ «Я знаю, что этот человек мусульманин».

К данным союзам также могут присоединяться слитные местоимения. Например, *أَنَّهُ* «что он».

После глагола *قَالَ* «сказать» в значении «что» употребляется частица *إِنَّ*.

5. Глагол *ظَنَّ* употребляется в значении «думать что-либо», «предполагать что-либо». После этого глагола обычно употребляется союз *أَنَّ* «что».

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ О ХАДИСЕ:

1.	Этот хадис приводится в сборниках:
	1. ал-Бухари. <i>Сахих ал-Бухари صحيح البخاري</i> («Сборник достоверных хадисов ал-Бухари»). Бейрут: دار طوق النجاة. 1422 г.х. В 9 частях. Часть 8. Раздел 78: كِتَابُ الْأَدَبِ. № 6014. С. 10.
	2. Муслим. <i>Сахих Муслим صحيح مسلم</i> («Сборник достоверных хадисов Муслима»). Бейрут: دار إحياء التراث العربي. В 5 частях. Часть 4. Раздел 45: كِتَابُ الْبِرِّ وَالصَّنَائِعِ وَالْأَدَابِ. № 2624. С. 2025.
	3. Абу Дауд. <i>Сунан Аби Дауд سنن أبي داود</i> («Сборник хадисов Абу Дауда»). Бейрут: المكتبة العصرية. В 4 частях. Часть 4. Раздел 40: كِتَابُ الْأَدَبِ. № 5151. С. 338.

	<p>4. ат-Тирмизи. <i>Сунан ат-Тирмизи</i> الترمذي سنن. («Сборник хадисов ат-Тирмизи»). Бейрут: دار الغرب الإسلامي, 1998. В 6 частях. Часть 4. Раздел 25: أَبْوَابُ الْبِرِّ وَالصَّيْلَةِ. № 1942. С. 332.</p>
	<p>5. Ибн Маджа. <i>Сунан Ибн Маджа</i> سنن ابن ماجه («Сборник хадисов Ибн Маджа»). Бейрут: دار إحياء الكتب العربية. В 2 частях. Часть 2. Раздел 33: كِتَابُ الْأَدَبِ. № 3673. С. 1211.</p>
	<p>7. Ахмад. <i>Муснад ал-имам Ахмад б. Ханбал</i> مسند الإمام أحمد بن حنبل («Сборник хадисов имама Ахмада б. Ханбала»). Бейрут: مؤسسة الرسالة, 2001. В 45 частях. Часть 38. Раздел 7: مُسْنَدُ الْمُكْتَرِبِينَ مِنَ الصَّحَابَةِ. № 6496. С. 38.</p>
	<p>Также см.: Ибн Хиббан (511), ал-Байхаки (6/275), Ибн Аби Шайба (25925), ат-Табарани в <i>ал-Му'джам ал-Аусат</i> (647).</p>
2.	<p>Возможные варианты хадиса: Версии Муслима и Абу Дауда отличаются от версии ал-Бухари тем, что в последнем слове хадиса отсутствует частица будущего времени (с), вместо этого проставлены усилительные аффиксы «лам» и «нун»: حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ لِيُورِثَنَّهُ</p>
3.	<p>Степень хадиса: Согласно хадисоведческой классификации, данный хадис, считается достоверным – <i>сахих</i>.</p>
4.	<p>Объяснение непонятных мест: —</p>
5.	<p>Значение хадиса: Мусульманин, следуя положениям своей религии, лучше всех должен обходиться со своими соседями, независимо от их национальности и вероисповедования, проявлять к ним наибольшую доброту и оказывать им поддержку, ибо ислам отводит отношениям с соседями высокое место¹.</p>

УПРАЖНЕНИЯ НА ЗАКРЕПЛЕНИЕ МАТЕРИАЛА

1. НАПИШИТЕ В ТАБЛИЦЕ АРАБСКИЙ ВАРИАНТ ХАДИСА:

Перевод на русский язык	Арабский вариант
Передают со слов ‘Аиши (да будет доволен ею Аллах)...	
Что пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал:	
Джибрил не прекращал давать мне наставления (о необходимости хорошего	

¹ <http://islamdag.ru/book/30235>

отношения) к соседу (так долго)	
Что я даже подумал...	
Что он включит его и в число наследников.	

2. ЗАПОЛНИТЕ ПРОПУСКИ:

عَنْ ... (رَضِيَ اللَّهُ ...) عَنْ ... (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:
 "مَا... يُوصيني جبريلُ ب...، حتى... أَنَّهُ س... ه."

3. ВЫУЧИТЕ ХАДИС №6 НАИЗУСТЬ. ЗАПИШИТЕ ЕГО ВАШИМ ГОЛОСОМ НА АУДИОНОСИТЕЛЬ.

4. ПЕРЕВЕДИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ СЛОВА И СЛОВСОЧЕТАНИЯ НА РУССКИЙ ЯЗЫК:

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا؛ -

مَا زَالَ يُوصيني؛ -

سَيُورثُهُ؛ -

يُوصيني بِالجارِ؛ -

حتى ظننتُ. -

5. ОТВЕЬТЕ НА СЛЕДУЮЩИЕ ВОПРОСЫ:

1	Кто рассказал этот хадис?	مَنْ رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ؟	١
2	Кто передал (привел в сборнике) этот хадис?	مَنْ حَدَّثَنَا هَذَا الْحَدِيثَ؟	٢
3	Каково значение этого хадиса?	مَا أَهْمِيَّةُ هَذَا الْحَدِيثِ؟	٣
4	Какова степень этого хадиса?	مَا دَرَجَةُ هَذَا الْحَدِيثِ؟	٤
5	Ты выучил (наизусть) этот хадис?	هَلْ حَفِظْتَ هَذَا الْحَدِيثَ؟	٥